

¿Qué es el cáncer colorrectal?

Es un **tumor** que se desarrolla **en el intestino grueso** a partir de una lesión denominada **pólipo**. Algunos pólipos **pueden transformarse en cáncer tras 10 ó 15 años** y por ello es conveniente detectarlos precozmente.

Què és el càncer colorectal?

És un **tumor** que s'origina **en l'intestí gros** a partir d'una lesió denominada **pòlip**. Alguns pòlips poden transformar-se en càncer després de **10 o 15 anys** i per això és convenient detectar-los precoçment.

¿Es un problema de salud importante?

Es un **tumor frecuente en la población** y ocupa el segundo lugar después del de pulmón en los hombres y el de mama en las mujeres. Además es un tumor que **muestra tendencia a aumentar** en los últimos años.

És un problema de salut important?

És un **tumor freqüent en la població** i ocupa el segon lloc després del de pulmó en els hòmens i el de mama en les dones. A més és un tumor que **mostra tendència a augmentar** en els últims anys.

¿Qué síntomas presenta?

No suele presentar síntomas en sus fases iniciales, pero se han identificado como **signos más frecuentes**: sangre en las heces, cambios en los hábitos intestinales y pérdida de peso sin razón conocida.

Quins símptomes presenta?

No sol presentar símptomes en les fases inicials, però s'han identificat com a **signes més freqüents**: sang en femta, canvis en els hàbits intestinals i pèrdua de pes sense raó coneguda.

¿Quién tiene más probabilidad de desarrollar cáncer colorrectal?

Personas con historia familiar de cáncer colorrectal y personas con enfermedades inflamatorias intestinales crónicas y/o pólipos adenomatosos.

Independientemente de estas situaciones **a partir de los 50 años aumenta el riesgo** de desarrollar la enfermedad **entre hombres y mujeres**.

Qui té més probabilitat de tindre càncer colorectal?

Persones amb història familiar de càncer colorectal i persones amb malalties inflamatòries intestinals cròniques o pòlips adenomatosos. Independentment d'estes situacions, **a partir dels 50 anys augmenta el risc** de desenvolupar la malaltia **entre hòmens i dones**.

¿Qué es el Programa de Prevención de Cáncer Colorrectal de La Comunidad?

Es un programa organizado que permite **detectar precozmente pólipos o el cáncer colorrectal en sus fases iniciales** mediante la recogida de una **muestra de heces**. Va dirigido a **hombres y mujeres entre 50 y 69 años que no presentan síntomas**.

Què és el Programa de Prevenció de Càncer Colorectal de la Comunitat?

És un programa organitzat que permet **detectar precoçment pòlips o el càncer colorectal en les seues fases inicials** per mitjà de la recollida d'una **mostra de femta**. Va dirigit a **hòmens i dones entre 50 i 69 anys que no presenten símptomes**.

¿Cómo se puede participar en el programa?

Recibirás una **carta de invitación en tu domicilio**. Si **no has participado nunca** deberás enviar por correo postal la tarjeta de participación que se adjunta y te enviaremos el material necesario (un tubo) para la recogida de la muestra de heces. Si **ya has participado** recibirás **directamente** la carta de invitación junto con el **material** necesario para la recogida de la muestra.

Com es pot participar en el programa?

Rebràs una **carta d'invitació en el teu domicili**. Si **no hi has participat mai**, has d'**enviar per correu postal la targeta de participació** que s'adjunta i t'enviarem el material necessari (un tub) per a recollir la mostra de femta. Si **ja hi has participat**, rebràs **directament** la carta d'invitació juntament amb el **material** necessari per a recollir la mostra.



¿En qué consiste la prueba?

Deberás recoger una **muestra de heces en tu domicilio**, **entregarla en tu Centro de Atención Primaria** y nosotros **analizaremos** la posible presencia de **sangre oculta en las heces**. La prueba es **gratuita** y como regla general se realiza **cada 2 años**.





Què consisteix la prova?

Has de recollir una mostra de femta en el teu domicili, entregar-la al centre d'Atenció Primària i nosaltres analitzarem la presència de sang oculta en la femta. La prova és gratuïta i com a regla general es fa cada 2 anys.

¿Qué sucede si el resultado de la prueba es negativo?

Recibirás una carta en tu domicilio con el resultado negativo, lo que significa que no se ha detectado sangre oculta en las heces, es decir, que es muy probable que no tengas cáncer colorrectal. Debes saber que esta prueba no es 100% exacta, por lo que si notas algún síntoma, acude a tu médico de Atención Primaria.

Què succeeix si el resultat de la prova és negatiu?

Rebràs una carta en el teu domicili amb el resultat negatiu, la qual cosa significa que NO s'ha detectat sang oculta en la femta, és a dir, que és molt probable que no tingues càncer colorectal. Has de saber que esta prova no és 100% exacta, per la qual cosa si notes algun símptoma, acudix al teu metge d'Atenció Primària.

¿Qué significa que el resultado de la prueba sea positivo?

4 ó 5 de cada 100 personas que participan en el programa obtienen un resultado positivo, es decir, Sí se les detecta sangre oculta en las heces. Esto no significa que tenga cáncer colorrectal pero es necesario realizar una colonoscopia para conocer el origen del sangrado. Si en la realización de la colonoscopia se detectara algún pólipo, casi siempre será posible quitarlo para evitar que evolucione a cáncer.

Què significa que el resultat de la prova siga positiu?

4 o 5 de cada 100 persones que participen en el programa obtenen un resultat positiu, és a dir, Sí que se'ls detecta sang oculta en la femta. Açò no significa que tinga càncer colorectal però és necessari fer una COLONOSCÒPIA per a conèixer l'origen de la sang. Si en la realització de la colonoscòpia es detecta algun pòlip, quasi sempre serà possible llevar-lo per a evitar que evolucione a càncer.

A 3 de cada 1.000 personas que participan en el programa se les detecta un cáncer colorrectal, la mayoría en fases iniciales, lo que aumenta las posibilidades de curación.

LA DETECCIÓN PRECOZ DEL CÁNCER COLORRECTAL ES POSIBLE.
SI SE DETECTA A TIEMPO SE PUEDE CURAR EN LA MAYORÍA DE LOS CASOS.

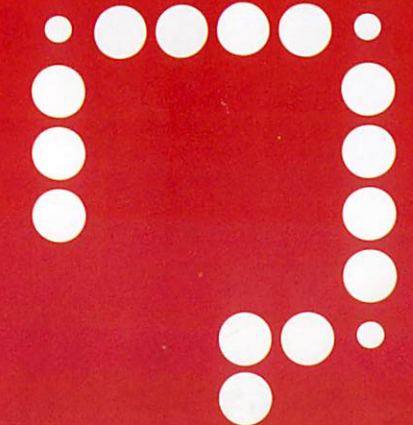
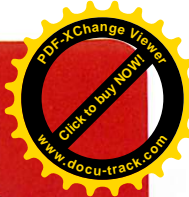
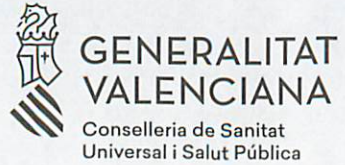
A 3 de cada 1.000 personas que participen en el programa se'ls detecta un càncer colorectal, la majoria en fases inicials, la qual cosa augmenta les possibilitats de curació.

LA DETECCIÓ PRECOÇ DEL CÁNCER COLORECTAL ÉS POSSIBLE.
SI ES DETECTA A TEMPS ES POT CURAR EN LA MAJORIA DELS CASOS.

Para más información visite nuestra web www.san.gva.es o escribanos por e-mail a pcancer_val@gva.es
Per a més informació visite la nostra web www.san.gva.es o escriga'ns per correu electrònic a pcancer_val@gva.es

INFÓRMATE Y PARTICIPA,
ES IMPORTANTE PARA TU SALUD.

INFORMA'T I PARTICIPA,
ÉS IMPORTANT PER A LA TEUA SALUT.



CCR

PROGRAMA DE PREVENCIÓN
DE CÁNCER COLORRECTAL
DE LA COMUNITAT VALENCIANA

PROGRAMA DE PREVENCIÓ
DE CÁNCER COLORECTAL
DE LA COMUNITAT VALENCIANA

